



**BRUAG**  
Innovation for Architecture

# Balkontrennwände & -schränke

CELLON<sup>®</sup> design, classic  
FORMBOARD<sup>®</sup> classic

Technisches Merkblatt für Planung,  
Konstruktion und Ausführung

A.6

Version 3.0

# Inhaltsverzeichnis

---

## Allgemeine Informationen

01.

- Material S.1
- Plattenformate S.1
- Hinweise zur Datenübermittlung bei Bestellungen S.2
- Hinweise zur Lagerung und Reinigung S.2
- Hinweis zum Zuschnitt und Bohren S.2

---

## Befestigungsinformationen

02.

- Befestigungsabstände für perforierte Platten S.3
- Befestigungsabstände für glatte Platten S.4
- Befestigungsmittel S.5

---

## Unterkonstruktion

03.

- Holzunterkonstruktion S.6
- Metallunterkonstruktion S.6

---

## Konstruktionslösungen

04.

- Balkonschrank S.7
- Trennwand geschraubt ohne Perforation S.8
- Trennwand geschraubt, mit Perforation S.9
- Trennwand geschraubt, zwei Schichten mit Perforation S.10
- Trennwand geklemmt, ohne Perforation S.11
- Trennwand geklemmt, zwei Schichten mit Perforation S.12

---

## Unsere Kollektion

05.

- Designkollektion S.13

# Allgemeine Informationen

01.

## Material

Die **CELLON® Platte** ist eine Compact Hochdruck-Schichtpressstoff Platte (HPL), die aus 70% Zellulosebahnen und 30% Phenolharz besteht. Das Material ist äusserst witterungsbeständig und sehr langlebig.

**Anwendungsbereich:** im Aussenbereich vertikal montiert (z.B. Fassaden, Balkonbrüstungen)  
**Plattenstärke (Gewicht):** 8mm (ca. 12kg/m<sup>2</sup>), 10mm (ca. 15kg/m<sup>2</sup>)  
**Brandverhaltensklasse:** RF2, B1 (DIN 4102-1), B-s1-d0 (EN 13501-1)

Die **FORMBOARD TOP PINE® Platte** ist eine hochverdichtete, mit Polyurethan gebundene Holzwerkstoffplatte. Das Material ist feuchte- und temperaturbeständig.

**Anwendungsbereich:** im geschützten Aussenbereich (z.B. Untersichten, geschützte Fassadenteile)  
**Plattenstärke (Gewicht):** 10mm (ca. 8kg/m<sup>2</sup>), 18mm (ca. 14kg/m<sup>2</sup>)  
**Brandverhaltensklasse:** RF3, B2 (DIN 4102-1), D-s2-d0 (EN 13986)

Die Rohplatten werden projektspezifisch per Lasertechnologie genau auf das Wunschmass zugeschnitten (inkl. Bohrlöcher). Dabei wählen Sie die **Breite (x)** und die **Länge (y)** der Platten individuell. Wünschen Sie runde Schnitte oder zusätzliche Ausschnitte? Zeichnen Sie diese einfach in Ihrem DXF-Plan und sie werden **massgenau gefertigt**.

## Plattenformate

Bitte berücksichtigen Sie folgende Plattenformate für die Verschnittoptimierung:

perforierte Platten

### CELLON® design

| Rohbreite | Rohlänge  |
|-----------|-----------|
| 1200 mm   | 2400 mm   |
| 1280 mm   | 3000 mm * |
| 1500 mm   | 3600 mm   |
| 1800 mm   | 3600 mm   |

glatte Platten

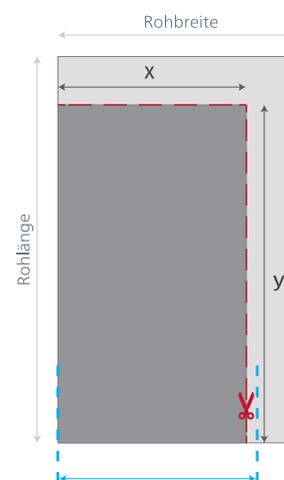
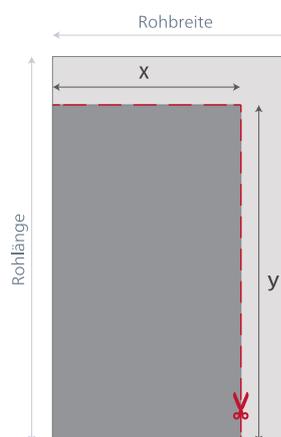
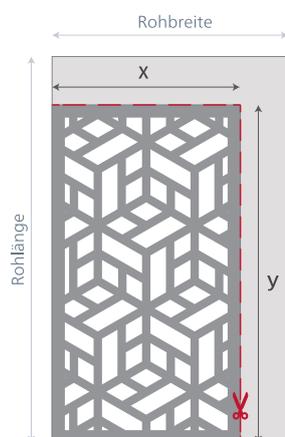
### CELLON® classic

| Rohbreite | Rohlänge  |
|-----------|-----------|
| 1200 mm   | 2400 mm   |
| 1280 mm   | 3000 mm * |
| 900 mm    | 3600 mm   |

glatte Platten

### FORMBOARD® classic

| Rohbreite | Rohlänge |
|-----------|----------|
| 1300 mm   | 4050 mm  |



\*Nur dieses Format ist mit Dekoroberfläche in Stein- oder Holzoptik erhältlich.

Rohmaterialformat 2050 mm aber die **Lackierung** ist nur bis zu einer Breite von **1300 mm** möglich.

### Hinweis

Die Rohmaterialgrössen sind in der Planung der Platteneinteilung wenn immer möglich zu berücksichtigen, damit der Plattenverschnitt minimiert werden kann. Wir unterstützen Sie dabei.

# Allgemeine Informationen

01.

## Hinweise zur Datenübermittlung bei Bestellungen

Bei einer Bestellung bitte folgendes beachten:

### Dateiformat

- DWG / DXF Dateien
- Cadwork 2D oder 3D Dateien
- Stücklisten in Excel (nur als Excel ohne DWG/DXF oder Cadwork Datei kann Mehraufwand in unserer Arbeitsvorbereitung bedeuten)

### Dateninhalt und Aufbau

- Platten sind auf einem separaten Layer
- Zeichnung im Verhältnis 1:1
- Vermassung von mindestens einer Längs- und Querseite, um den Massstab verifizieren zu können
- Bohrlöcher (als geschlossener Kreis gezeichnet), Ausschnitte usw. sind entsprechend eingezeichnet
- Sonderwünsche für die Gruppierung und/oder Palettisierung sind anzugeben. Im Normalfall finden auf einer Palette ca. 120 Quadratmeter Plattenmaterial Platz. Innerhalb der Palette gibt es keine Sortierung nach Plattennummern etc.

### Eigene Muster (bei eigenen Mustern müssen folgenden Vorgaben eingehalten werden)

- Muster muss als CAD Zeichnung erstellt sein (DWG oder DXF Datei)
- Konturen müssen sauber geschlossen und als Linie gezeichnet sein (nicht mehrere Linien übereinander)
- Grössenverhältnis muss klar ersichtlich sein

Bei einer Nachbearbeitung durch die Bruag Design Factory AG werden die dadurch entstandenen Zusatzaufwände in Rechnung gestellt.

## Hinweise zur Lagerung und Reinigung

CELLON® und FORMBOARD TOP PINE® Platten dürfen **bei der Sortierung nie** ungeschützt **liegend/horizontal** im Aussenbereich gelagert werden. Bleibt Wasser auf den horizontal liegenden Platten stehen, kann es zu Lackschäden kommen! Bitte die trockenen, mitgelieferten PU-Schaumfolien immer als Trennlage zwischen die einzelnen Platten legen.

Die Platten können mit Wasser und Lappen od. Zauberschwamm gereinigt werden. Auch die vorsichtige Verwendung eines Hochdruckreinigers ist mit genügend Abstand und wenig Druck möglich. Es dürfen keine chemischen Reinigungsmittel zu verwenden.

## Hinweis zum Zuschnitt und Bohren

Grundsätzlich sollte der Zuschnitt vor Ort vermieden und die Platten bereits auf das projektspezifische Mass bestellt werden. Es ist allerdings möglich, die Platten im Ausnahmefall auch vor Ort zu bearbeiten, mit dem Hinweis, dass die Platten beschichtet sind und somit die Schnittkante nach dem örtlichen Zuschnitt nicht mehr gleich aussehen wird. Als Schneidstoffe sind Werkzeuge mit Hartmetallschneiden oder Diamantschneiden von Vorteil. Die Sichtseite sollte beim Schneiden oben sein und wenn möglich mit einer Führungsschiene gearbeitet werden.

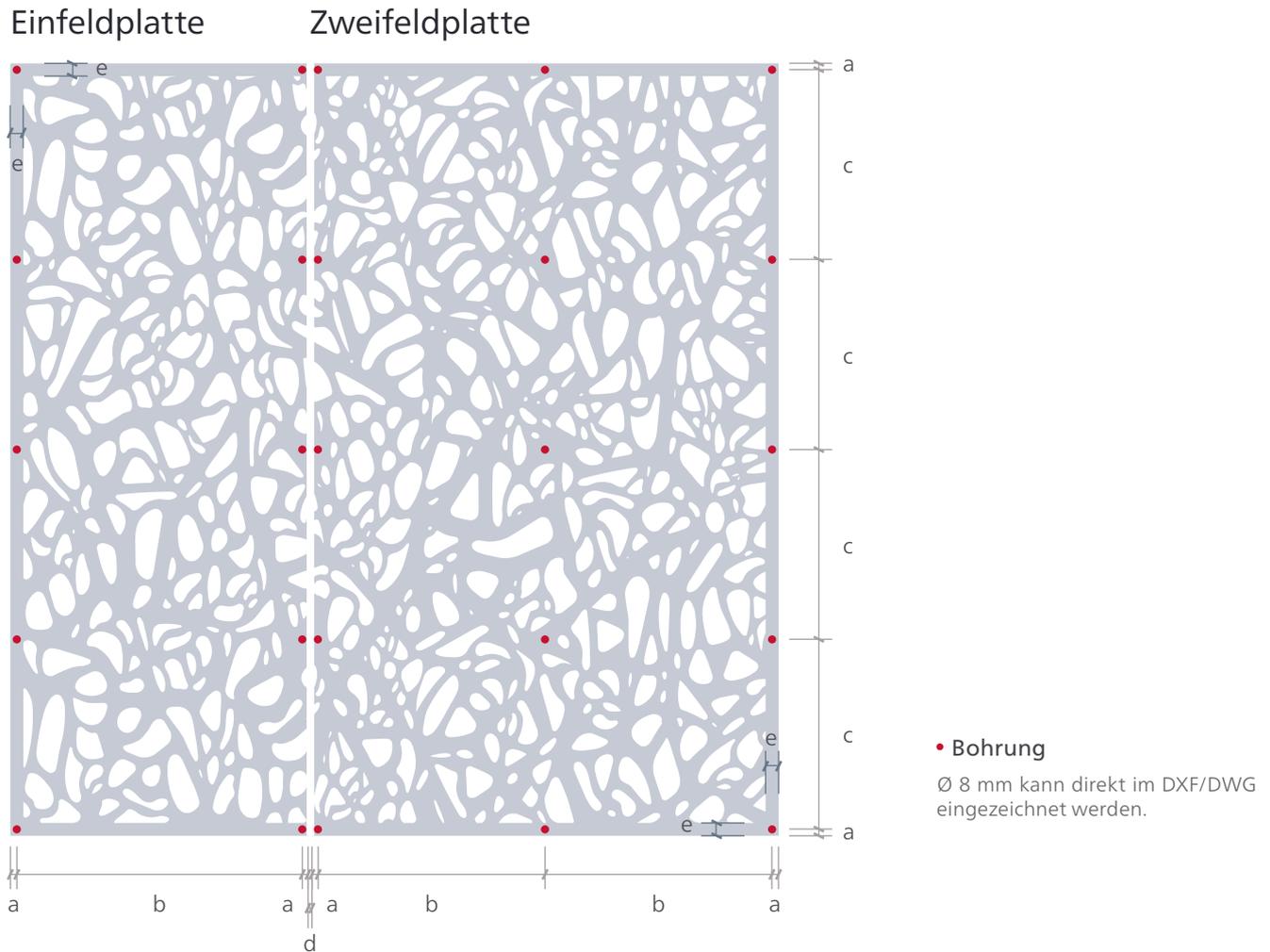
Zum Bohren werden idealerweise Spiral- oder Dübelbohrer aus Vollhartmetall verwendet.

Es braucht keine Nachbehandlung des Materials aus Sicht vom Witterungsschutz. Bei Bedarf kann die Kante aber mit der mitgelieferten Reservefarbe behandelt werden.

# Befestigungsinformationen

02.

## Befestigungsabstände für perforierte Platten



maximale Abstände nach Windbelastung  $q_{ek}$  (Winddruck oder -sog)

| Position<br>in mm | Bezeichnung               | CELLON® 8 mm          |                       |                       |                       | CELLON® 10 mm         |                       |                       |                       |
|-------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |                           | 0.5 kN/m <sup>2</sup> | 1.0 kN/m <sup>2</sup> | 1.5 kN/m <sup>2</sup> | 2.0 kN/m <sup>2</sup> | 0.5 kN/m <sup>2</sup> | 1.0 kN/m <sup>2</sup> | 1.5 kN/m <sup>2</sup> | 2.0 kN/m <sup>2</sup> |
| a                 | Abstand Bohrloch zu Kante | 20                    |                       |                       |                       | 20                    |                       |                       |                       |
| b                 | Horizontaler Bohrabstand  | 970                   | 815                   | 735                   | 685                   | 1300                  | 1200                  | 1030                  | 890                   |
| c                 | Vertikaler Bohrabstand    | 645                   | 465                   | 350                   | 235                   | 290                   | 170                   | 130                   | 115                   |
| d                 | Stoßfuge                  | 6                     |                       |                       |                       | 6                     |                       |                       |                       |
| e                 | Rand ohne Perforation     | 50                    |                       |                       |                       | 50                    |                       |                       |                       |

**Gegenseitige Umrechnung:**

$c$  (angepasst) =  $b$  (max) /  $b$  (effektiv) x  $c$  (max)

$b$  (angepasst) =  $c$  (max) /  $c$  (effektiv) x  $b$  (max)

Die angegebenen Werte sind Richtgrößen und entbinden nicht von einer objektbezogene Prüfung durch einen qualifizierten Ingenieur. Testergebnisse zu den Prüfungen nach EN 789, EN1048, EN 14358, EN 383, EN 1383, EN 310 und EN 13879 sind in einem separaten Prüfbericht ersichtlich.

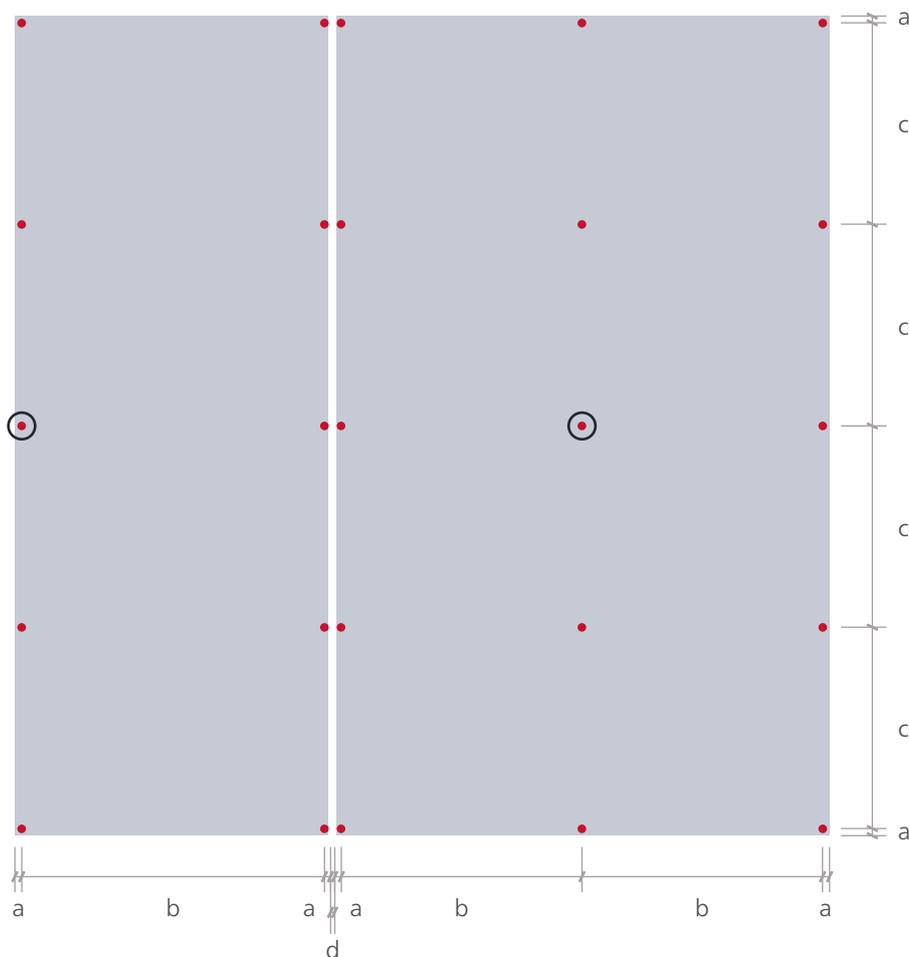
# Befestigungsinformationen

02.

## Befestigungsabstände für glatte Platten

Einfeldplatte

Zweifeldplatte



**• Bohrung**

Ø 8 mm kann direkt im DXF/DWG eingezeichnet werden

**⊙ Fixpunkt**

Fixpunkt 5.5 mm kann direkt im DXF/DWG eingezeichnet werden (nur bei Metallunterkonstruktion nötig)

maximale Abstände nach Windbelastung  $q_{ek}$  (Winddruck oder -sog)

| Position | Bezeichnung               | CELLON® 8 mm<br>FORMBOARD TOP PINE® 10 mm |                       |                       |                       | CELLON® 10 mm<br>FORMBOARD TOP PINE® 18 mm |                       |                       |                       |
|----------|---------------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|          |                           | 0.5 kN/m <sup>2</sup>                     | 1.0 kN/m <sup>2</sup> | 1.5 kN/m <sup>2</sup> | 2.0 kN/m <sup>2</sup> | 0.5 kN/m <sup>2</sup>                      | 1.0 kN/m <sup>2</sup> | 1.5 kN/m <sup>2</sup> | 2.0 kN/m <sup>2</sup> |
| a        | Abstand Bohrloch zu Kante | 20  |                       |                       |                       | 20   |                       |                       |                       |
| b        | Horizontaler Bohrabstand  | 970                                       | 815                   | 735                   | 685                   | 1300                                       | 1200                  | 1030                  | 890                   |
| c        | Vertikaler Bohrabstand    | 645                                       | 465                   | 350                   | 235                   | 290  | 170                   | 130                   | 115                   |
| d        | Stossfuge                 | 6   |                       |                       |                       | 6  |                       |                       |                       |

**Gegenseitige Umrechnung:**

$c$  (angepasst) =  $b$  (max) /  $b$  (effektiv) x  $c$  (max)

$b$  (angepasst) =  $c$  (max) /  $c$  (effektiv) x  $b$  (max)

Die angegebenen Werte sind Richtgrößen und entbinden nicht von einer objektbezogene Prüfung durch einen qualifizierten Ingenieur. Testergebnisse zu den Prüfungen nach EN 789, EN1048, EN 14358, EN 383, EN 1383, EN 310 und EN 13879 sind in einem separaten Prüfbericht ersichtlich.

# Befestigungsinformationen

02.

## Befestigungsmittel

### Holzunterkonstruktion

#### Flachrundkopfschraube

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Werkstoff:           | Edelstahl A2 |
| Länge:               | 38 mm        |
| Nenndurchmesser:     | 4.8 mm       |
| Kopfdurchmesser:     | 12 mm        |
| Antrieb:             | TX20         |
| Bohrlochdurchmesser: | 8 mm         |



### Metallunterkonstruktion

#### Sechskantschraube (selbstbohrend mit Dichtscheibe)

|                      |  |
|----------------------|--|
| Werkstoff:           | Edelstahl A2 (mit Bohrspitze und Formgewinde aus gehärtetem Stahl) |
| Länge:               | 32 mm  |
| Nenndurchmesser:     | 5.5 mm   |
| Kopfdurchmesser:     | 16 mm  |
| Antrieb:             | SW8, Aussensechskant   |
| Bohrlochdurchmesser: | 8 mm   |



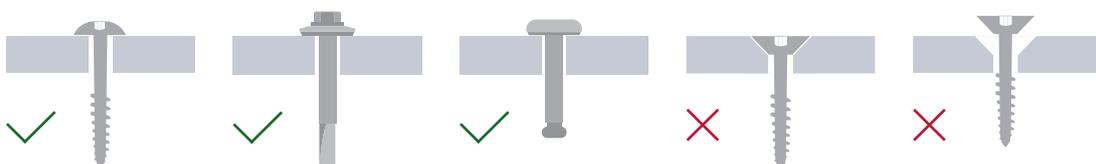
#### Blindniete

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| Werkstoff:           | Aluminium / Edelstahl A2 |
| Klemmlänge:          | 8-13 mm                  |
| Nenndurchmesser:     | 5.0 mm                   |
| Kopfdurchmesser:     | 14 mm                    |
| Antrieb:             | Blindnietgerät           |
| Bohrlochdurchmesser: | 8 mm                     |



### Hinweis

Schrauben und Nieten sind konzentrisch in das Bohrloch zu setzen.  
**ES DÜRFEN KEINE SENKKOPFSCHRAUBEN VERWENDET WERDEN!**



# Unterkonstruktion

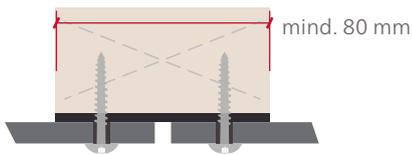
03.

Die Unterkonstruktion kann aus Holz oder Metall bestehen. Material und Tragfähigkeit müssen den geltenden Normen entsprechen. Die Einhaltung der statischen und konstruktiven Richtlinien ist Sache des Verarbeiters.

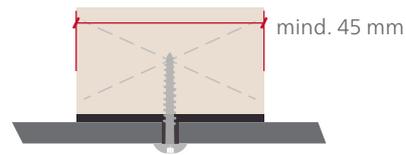
## Holzunterkonstruktion

### Lattenbreite

im Fugenbereich



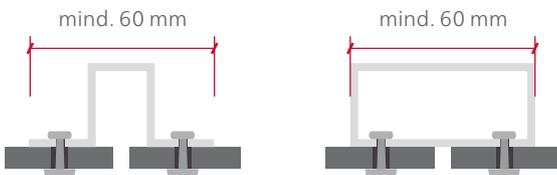
als Zwischenlatte



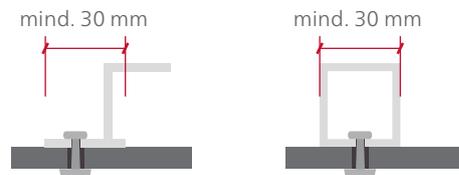
## Metallunterkonstruktion

### Profilbreite

im Fugenbereich



als Zwischenlager

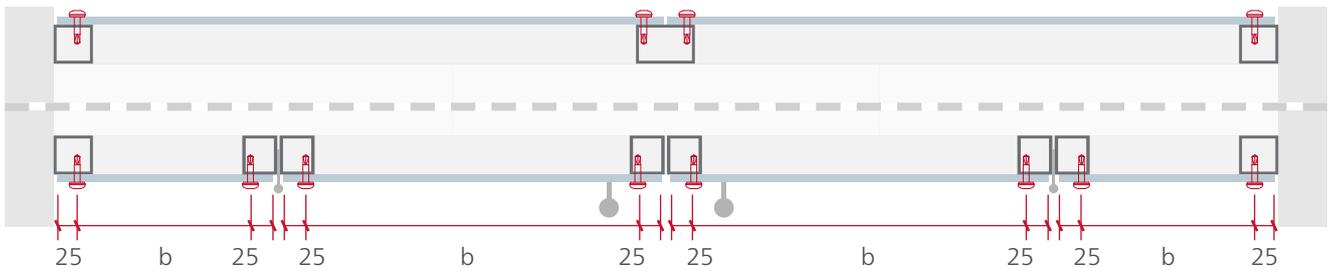


# Konstruktionslösungen

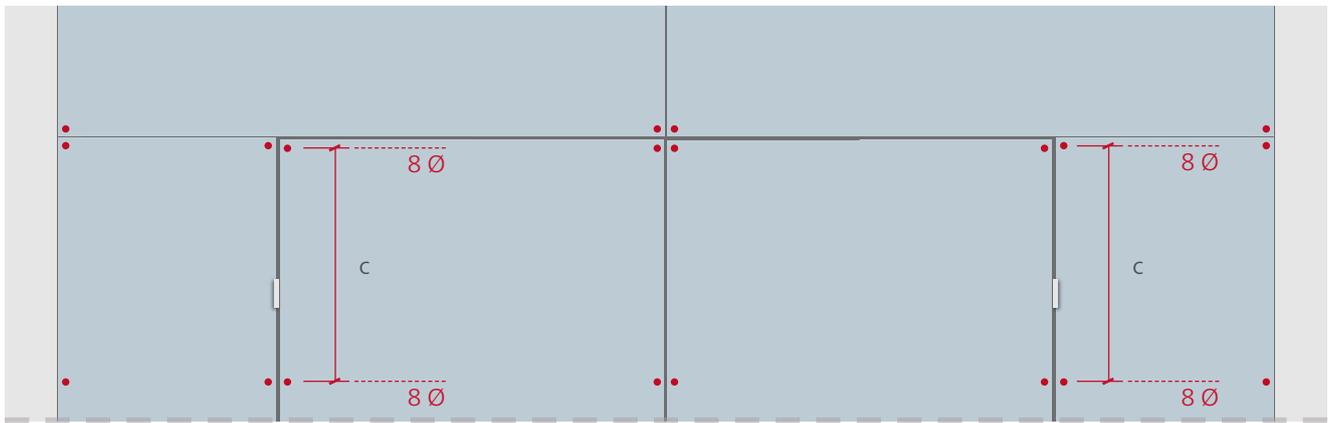
04.

## Balkonschrank

### Grundriss



### Ansicht



### Visualisierung

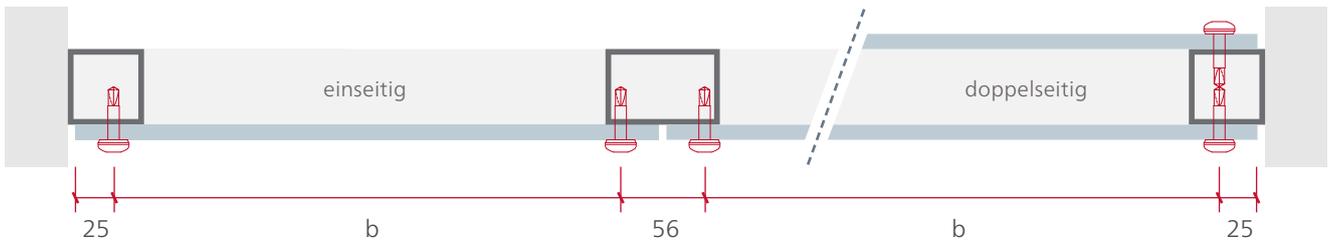


# Konstruktionslösungen

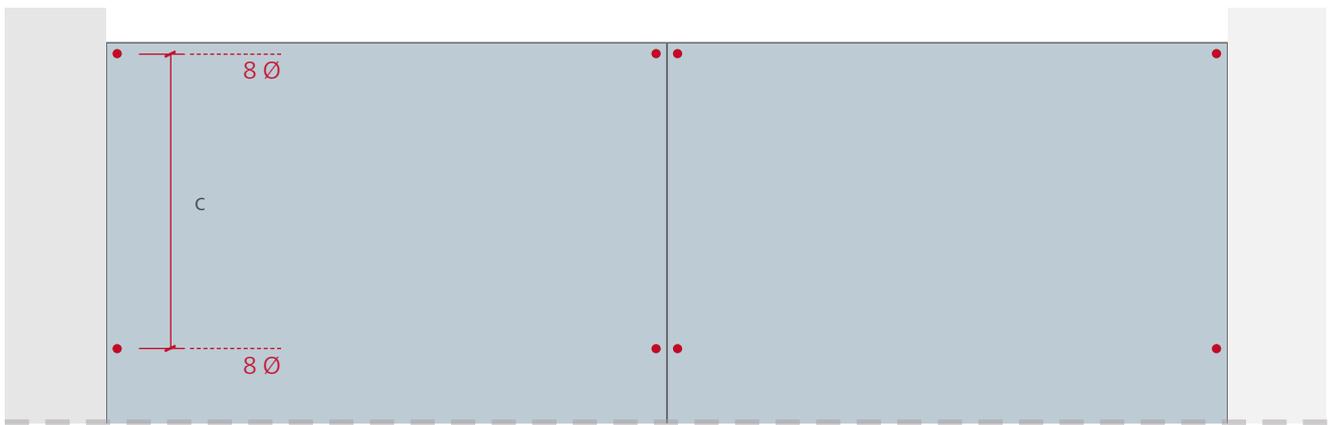
04.

## Trennwand geschraubt ohne Perforation

### Grundriss



### Ansicht



### Visualisierung

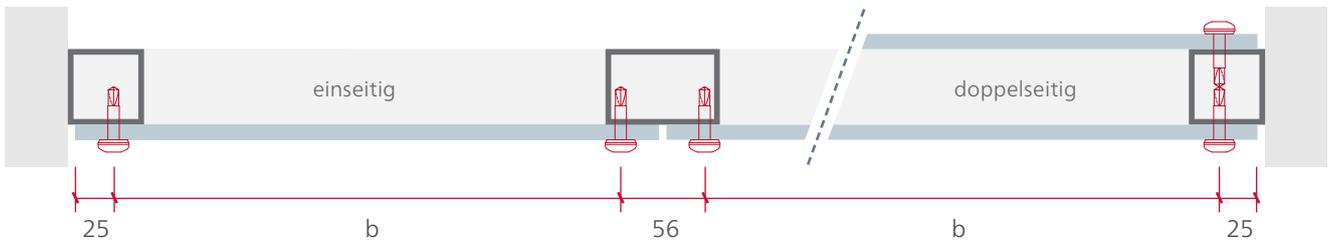


# Konstruktionslösungen

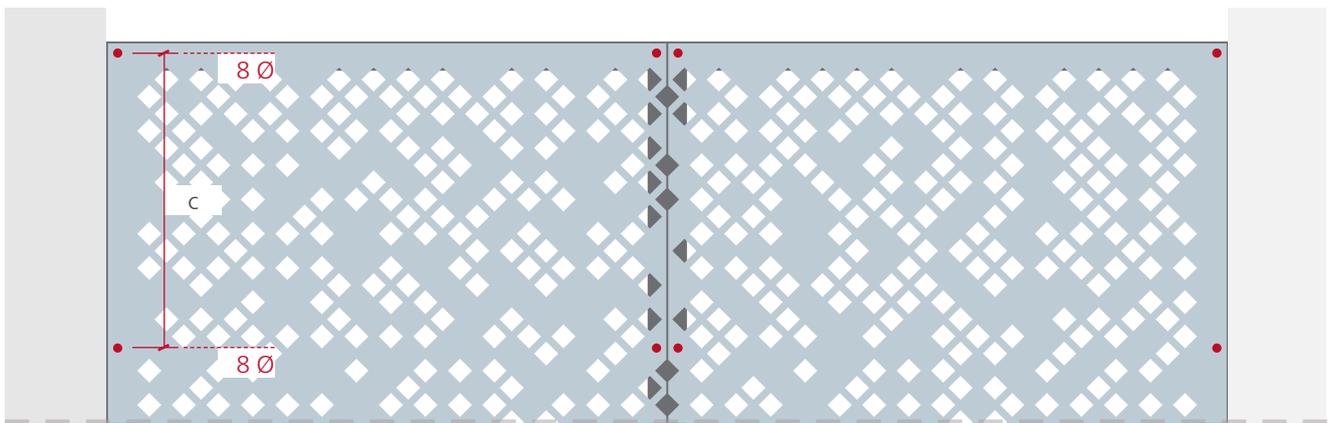
04.

## Trennwand geschraubt, mit Perforation

### Grundriss



### Ansicht



### Visualisierung

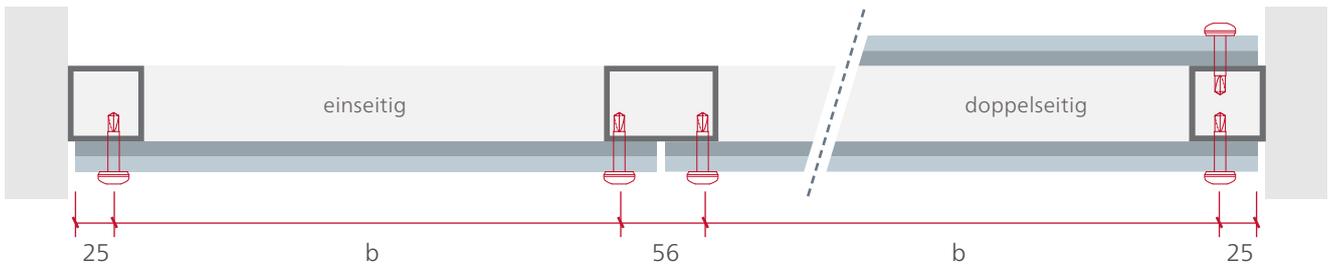


# Konstruktionslösungen

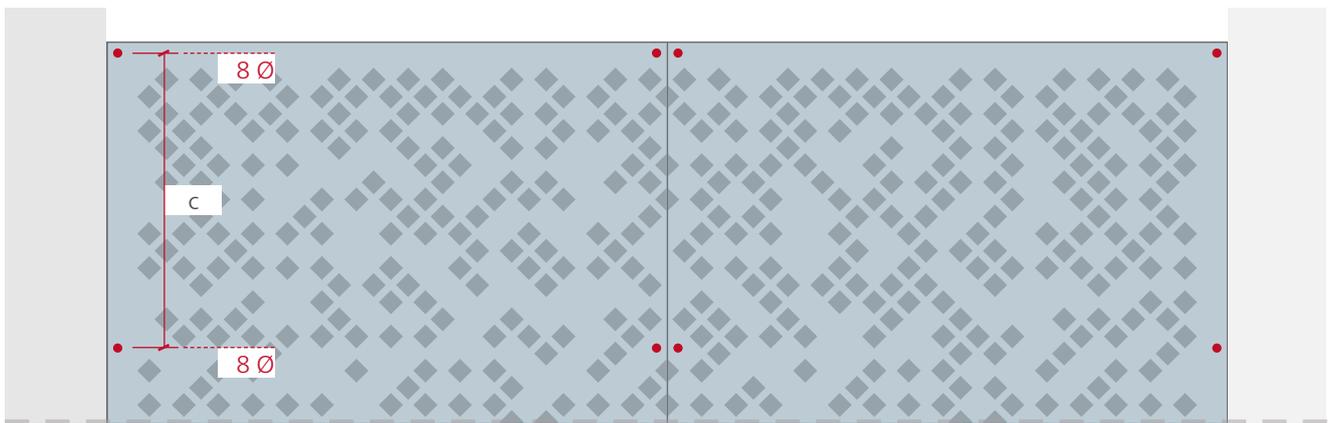
04.

## Trennwand geschraubt, zwei Schichten mit Perforation

### Grundriss



### Ansicht



### Visualisierung



# Konstruktionslösungen

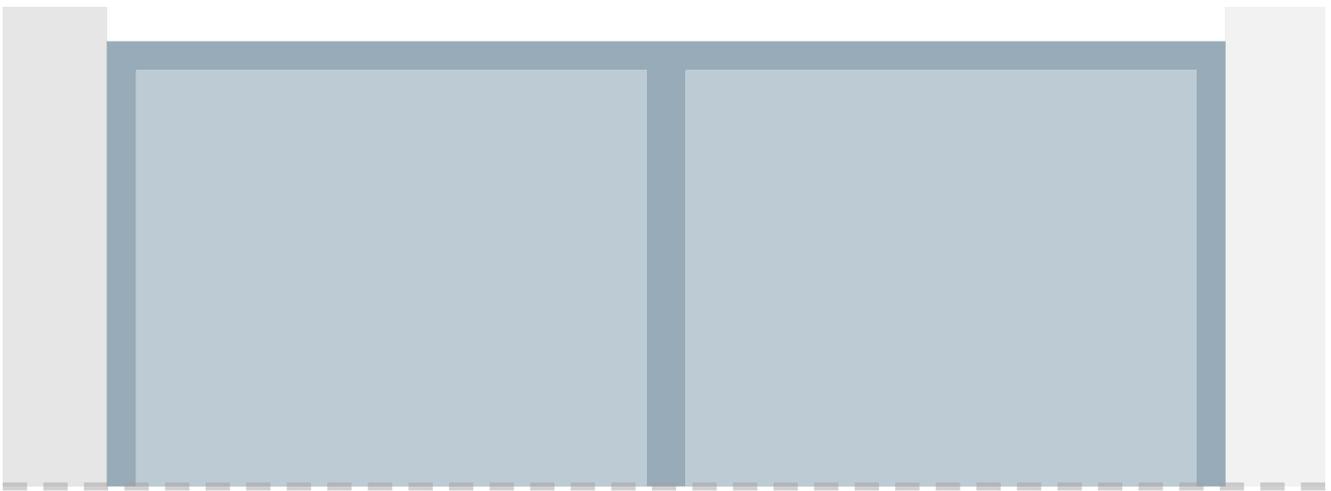
04.

## Trennwand geklemmt, ohne Perforation

Grundriss



Ansicht



Visualisierung

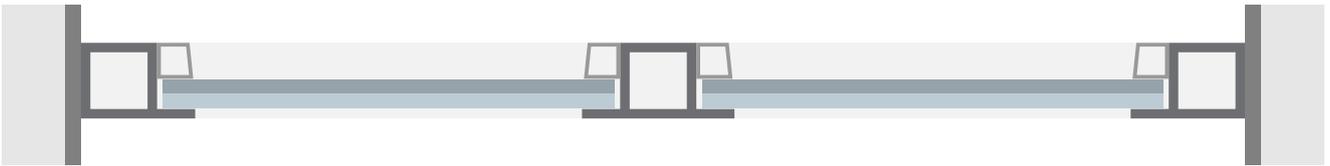


# Konstruktionslösungen

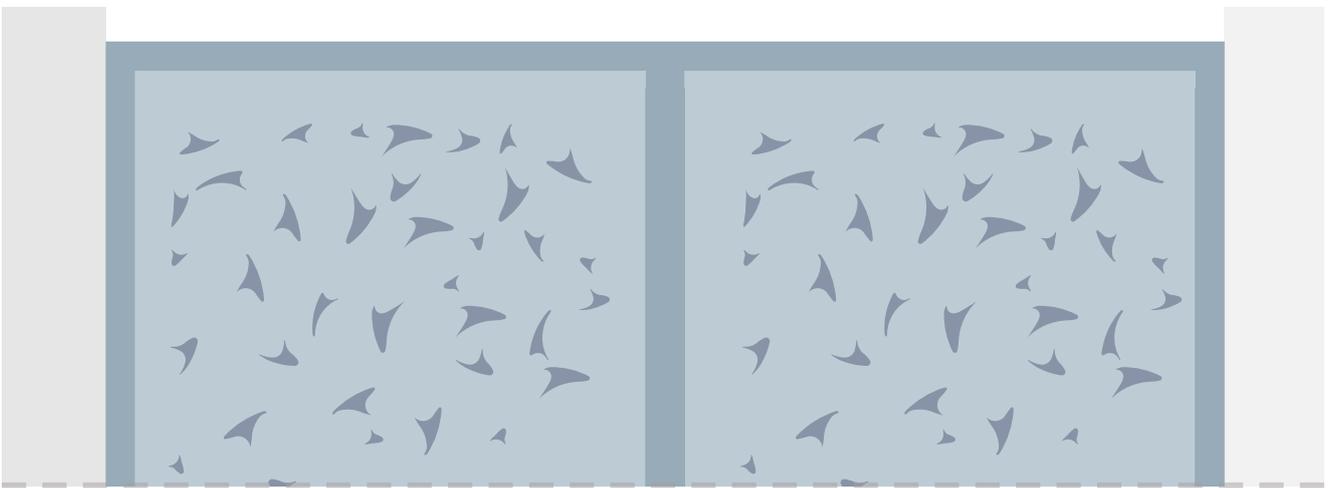
04.

## Trennwand geklemmt, zwei Schichten mit Perforation

Grundriss



Ansicht



Visualisierung



# Unsere Kollektion

05.

Die gesamte Perforationskollektion finden Sie in unserem Katalog.





**Bruag Design Factory AG**  
Schweiz

☎ +41 71 414 00 90

✉ [info@bruag.ch](mailto:info@bruag.ch)

🌐 [www.bruag.ch](http://www.bruag.ch)